

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

sihtasutuse nimi: Sihtasutus KULTUURILEHT

registrikood: 90005426

tänavanimi, Voorimehe tn 9

maja number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10146

telefon: +372 6833100

faks: +372 6833101

e-posti aadress: info@kl.ee

veebilehe aadress: www.kl.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Bilanss	5
Tulemiaruanne	6
Rahavoogude aruanne	7
Netovara muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksud	12
Lisa 4 Maksude ettemaksud ja maksuvõlad	13
Lisa 5 Materiaalsed põhivarad	13
Lisa 6 Kapitalirent	13
Lisa 7 Kasutusrent	14
Lisa 8 Võlad ja ettemaksud	15
Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	15
Lisa 10 Tulu ettevõtlusest	17
Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud	17
Lisa 12 Tööjõukulud	18
Lisa 13 Seotud osapooled	18
Aruande allkirjad	19
Vandeauditori aruanne	20

Tegevusaruanne

Sihtasutuse Kultuurileht 2020. majandusaasta aruanne.

2020. aastal jätkas sihtasutus oma põhitegevust, st. kultuuriajakirjade ja nelja ajalehe kirjastamist (ajakirjad Looming, Loomingu Raamatukogu, Keel ja Kirjandus, Akadeemia, Teater.Muusika.Kino, Vikerkaar, Värske Rõhk, Kunst.ee, Muusika, Hea Laps, Täheke; ajalehtede Sirp, Uma Leht, Mürileht ja Õpetajate Leht). Projektipõhiselt kirjastati lisaks üks kord kuus ilmuvat välispoliitika- ja julgeolekuteemalist lehte Diplomaatia. Jätkati Sirbi teaduskülgede ilmutamist.

SA Kultuurilehes töötas 2020. aasta lõpu seisuga 98 inimest ja neist on sihtasutuse juhtimisega ja tugistruktuurides hõivatud 7 inimest. 2020. aastal valiti ajakirjade TMK, Vikerkaar, Värske Rõhk ja ajalehe Õpetajate Leht peatoimetajad. Ajakirja TMK, Vikerkaar ja Õpetajate Lehe peatoimetajatena jätkavad vastavalt Madis Kolk, Märt Väljataga ja Heiki Raudla ning Värske Rõhu peatoimetajaks valiti Hanna Linda Korp

2020. a. ajakirjade ettelijate arv tõusis võrreldes 2019 aastaga ja aasta lõpul oli neid 17 425 (aasta varem 15 337). . Elron, Nordica, Rahvuskooper Estonia, Eesti Kontsert, Tallinna Linnateater ja paljud teised ettevõtted olid jätkuvalt meie koostööpartnerid sihtasutuse väljaannete turundamisel. 2020 aastal jätkasime meie väljaannete tellijatele kord kuus infolehe saatmist, kus tutvustatakse järgneva kuu ajakirjade sisu ja kõitvamaid teemasid. Oma jälje jättis

2020 aastal alanud COVID 19 kriis. Sihtasutus taotles kultuuriministeeriumilt kriisiabi ja sai seda 78 606 eurot. Saadud abi kasutati eelkõige turunduses, mis andis ka olulise tellijate arvu kasvu, samuti tagati kõigile sihtasutuse töötajatele tehnilised vahendid kodus töötamiseks olukorras, kus toimetustes tegutsemine oli pikalt komplitseeritud. Koostöös Tartu Ülikooli raamatukoguga lõime Tartus elavatele Tallinna toimetuste töötajatele töökohad, mis leidsid aktiivset kasutamist. Sihtasutuses on 26 töötajat, kes elavad Tartus ja neist 16-ne toimetused asuvad Tallinnas.

Kõik kirjandusega seotud sihtasutuse 9 väljaannet osalesid 5.septembril juba neljandal Koidula kirjandustänav festivalil Kadriorus. Suvel andis sihtasutus koostöös EKA-ga välja Eesti Kunstiajaloo 4. köite.

2020 aastal tellis sihtasutus koostöös digikultuuri aasta korraldajatega raporti sihtasutuse veebikohalolu ja selle arengu võimaluste kohta. Üks raporti tulem on, et 2021 aastal loodi sihtasutuse struktuuri veebitoimetaja ametikoht. Raport tervikuna on nähtav sihtasutuse kodulehel.

Oktoobris alustas sihtasutus ettevalmistamise kampaaniaga, mida toetas LR kuldsarja soodushind kõigile sihtasutuse väljaannete tellijatele. Kampaaniat toetas MTÜ Eesti novell.

2020. aastal jätkus sihtasutuse väljaannete kirjastamine e-ajakirjadena. Jätkuvalt oli sihtasutus heas koostöös Rahvusraamatukoguga ja kõik sihtasutuse väljaannete aastakäigud on digiteeritud ja muudetud kättesaadavaks Rahvusraamatukogu digitaalarhiivis DIGAR.

2020 aasta esimesel poolel remonditi Voorimehe 9 hoovipoolse hoone katus koos konstruktsioonidega, mis olid saanud veekahjustusi. See sai teoks tänu kultuuriministeeriumi sihtotstarbelisele rahastamisele.

2021.aasta suvel korraldab sihtasutus hanke väljaannete trükkimiseks 2022 ja 2023 aastal.

2021. aastal jätkub SA Kultuurileht tegevuse toetamine ja koostöö Kultuuriministeeriumi, Haridus ja teadusministeeriumi ja teiste asutustega, kes on seda teinud ka eelnevatel aastatel. 2021 aasta alul toimub ajakirja Looming ja kevadel ajakirja Keel ja Kirjandus peatoimetajate valimised.

2021 aasta esimesel poolel korraldab sihtasutus Tähekese ja Keele ja Kirjanduse toimetuste kolimise vastavalt Harju 1 ja Kohtu 5 hoonetesse, kuna senises asukohas Roosikrantsi 6 lähevad nende ruumid Keeleameti käsutusse.

Sihtasutus sõlmis 2021 aastaks lepingu ajakirja Diplomaatia kirjastamiseks Sirbi lisana.

SA Kultuurileht ei oma osalust äriühingutes ja ei ole osalenud ka teiste sihtasutuste asutamises. Samuti ei ole SA Kultuurileht andnud oma vara üle riigile ja teisi asutajaid SA Kultuurilehel ei ole.

Sihtasutuse nõukogu oli 2020 aastal 6 liikmeline. Nõukogu liikmete tasu oli kokku 9562.78 eurot. Juhatuses oli üks liige ja juhatusel liikme tasu 2020. aastal oli 36 595 eurot.

Võin kinnitada, et 2020. aastal tegutses sihtasutus oma asutamise eesmärkidele vastavalt ja majandusaasta tulem oli positiivne (kasum 6 106 eurot).

Toomas Väljataga,

SA Kultuurileht juhataja

Sihtasutus Kultuurileht peamised näitajad, nende muutused ja finantssuhtarvud			
	Valem	2020	2019
Näitajad ja nende muutus	Valem	2020	2019
Tulu		3 746 949	3 588 050
Tulu kasv %	$(\text{Aasta tulu-eelneva aasta tulu}) / \text{eelneva aasta tulu} * 100$	4,4	13,1
Ettevõtlustulu		631 026	580 767
Ettevõtlustulu kasv/-kahanemine %	$(\text{Aasta ettevõtlustulu-eelneva aasta ettevõtlustulu}) / \text{eelneva aasta ettevõtlustulu} * 100$	8,7	1,6
Tulem		6 106	7 541
Tulemi kasv/-kahanemine %	$(\text{Aasta tulem-eelneva aasta tulem}) / \text{eelneva aasta tulem} * 100$	-19,0	76,8
FINANTSSUHTARVUD			
Lühiajalise võlgnevuse kattekordaja	Käibevara/ lühiajalised kohustised	1,0	1,0
Maksevalmiduse kordaja	Raha/lühiajalised kohustised	0,9	0,7
Debitoorse võlgnevuse käibekordaja	Tulu ettevõtlusest-tellimistulu/ debitoorne võlgnevus-tellijate võlgnevus	8,2	15,6
Nõuete keskmine laekumisaeg	365/ käibekordaja	45	23
Võlakordaja	Kohustised/ varad	0,6	0,5
Kohustiste ja netovara suhe	Kohustised/ netovara	1,6	1,1
Netovara osakaal varadest	Netovara/ varad	0,4	0,5
Tegevustulemuslikkus	Tulud/ kulud	1,0	1,0
Tööjõukulude suhe tuludesse	Tööjõukulud/ tulud	0,7	0,7

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	499 581	280 106	2
Nõuded ja ettemaksud	106 538	109 567	3
Kokku käibevarad	606 119	389 673	
Põhivarad			
Nõuded ja ettemaksud	11 591	11 848	3
Materiaalsed põhivarad	341 375	351 419	5
Kokku põhivarad	352 966	363 267	
Kokku varad	959 085	752 940	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	0	425	6
Võlad ja ettemaksud	395 471	381 207	8
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	192 200	6 000	9
Kokku lühiajalised kohustised	587 671	387 632	
Kokku kohustised	587 671	387 632	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	550 827	550 827	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	-185 519	-193 060	
Aruandeaasta tulem	6 106	7 541	
Kokku netovara	371 414	365 308	
Kokku kohustised ja netovara	959 085	752 940	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	3 107 276	2 996 240	9
Tulu ettevõtlusest	631 026	580 767	10
Muud tulud	8 647	11 043	
Kokku tulud	3 746 949	3 588 050	
Kulud			
Mitmesugused tegevuskulud	-1 044 922	-1 003 500	11
Tööjõukulud	-2 685 713	-2 561 851	12
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-10 044	-10 044	5
Muud kulud	-163	-6 029	
Kokku kulud	-3 740 842	-3 581 424	
Põhitegevuse tulem	6 107	6 626	
Intressitulud	0	961	
Intressikulud	-1	-46	
Aruandeaasta tulem	6 106	7 541	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	6 107	6 626	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	10 044	10 044	5
Muud korrigeerimised	0	2	
Kokku korrigeerimised	10 044	10 046	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	3 286	-6 169	
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	200 464	63 068	
Kokku rahavood põhitegevusest	219 901	73 571	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	0	961	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	0	961	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-425	-2 511	6
Makstud intressid	-1	-46	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-426	-2 557	
Kokku rahavood	219 475	71 975	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	280 106	208 131	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	219 475	71 975	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	499 581	280 106	2

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/ Osakapital nimiväärtuses/ ReserVKapital	Akumuleeritud tulem	
31.12.2018	550 827	-193 060	357 767
Aruandeaasta tulem		7 541	7 541
31.12.2019	550 827	-185 519	365 308
Aruandeaasta tulem		6 106	6 106
31.12.2020	550 827	-179 413	371 414

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Käesolev Sihtasutus Kultuurileht 2020. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti raamatupidamise seaduses ja Eesti finantsaruandluse standardis sätestatud nõuetega, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendites ning avaliku sektori finantsarvestuse ja -aruandluse juhendis (üldeeskiri) kehtestatud nõuded ja arvestuspõhimõtted.

Sihtasutus Kultuurileht on lähtunud tulemiaruarande koostamisel Raamatupidamise Toimkonna juhendist nr 14. Juhul kui juhendis esitatud arvestuspõhimõtted erinevad üldeeskirjas sätestatud arvestuspõhimõtetest on Sihtasutus Kultuurileht lähtunud majandusaasta aruande koostamisel üldeeskirjas sätestatud arvestuspõhimõtetest.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

Arvestuspõhimõtete või informatsiooni esitusviisi muutused

2020 aastal toimus informatsiooni esitusviisi muutus võrreldes eelnevate perioodidega. Kuni selle ajani kajastati tasutud makse (maamaks, ettevõtte tulumaks) ja ebatõenäoliselt laekuvaid arveid muude kulude kirjetel, käesoleval aastal on eelpool kirjeldatud kulud kajastatud mitmesugustes tegevuskuludes. Informatsiooni esitamise muutus ei mõjuta aruandeaasta ega eelneva võrreldava perioodi tulemit. Seoses sellega muudatus 2 360 eurot 2019 aasta tulemiaruarande ridadel vähendab rida muud kulud ja suurendab rida mitmesugused tegevuskulud. Antud muudatus parandab lisa 11 mitmesugused tegevuskulud võrreldavust.

Finantsvarad

Finantsvaraks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ning muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Varade jaotus lühi- ja pikaajaliseks lähtub sellest, kas vara eeldatav valdamine kestab kuni ühe aasta või kauem arvestatuna bilansikuupäevast. Finantsvara võetakse algselt arvele selle soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvaraga otseselt seotud tehingukulutusi. Finantsvara oste ja müüke kajastatakse päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdüd finantsvarale.

Raha

Raha ja selle lähenditena kajastatakse riigikassas hoitavaid vahendeid.

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil, mille puhul on põhitegevuse rahavoogude leidmisel korrigeeritud tegevustulemit, elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja põhitegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuste saldode muutused. Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingupäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Aastaaruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansipäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakurside järgi. Ümberhindamisel tekkinud tulud ja kulud on kajastatud aruandeperioodi tulemiaruanDES.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused ja tagasimaksud. Nõudeid kajastatakse üldjuhul bilansis nõudeõiguse tekkimisel ning hinnatakse lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Ostjatelt laekumata summad, mille laekumine on ebatõenäoline, kantakse kuludesse raamatupidamise seaduse kohaselt. Aruandeperioodil laekunud, varem kuludesse kantud nõuded on kajastatud aruandeperioodi ebatõenäoliste nõuete kulu vähendusena. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

Nõudeid hinnatakse individuaalselt, s.o. iga arve või lepingu alusel toimuva laekumise tõenäosust käsitletakse eraldi. Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid nende finantsvarade väärtuse languse osas. Juhul kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad alla nendest eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdiseväärtuseni. Väärtuse langusest tulenevad allahindlused kajastatakse tulemiaruanDES kuluna.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid hinnanguliselt kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja soetusmaksumusega alates 5000 eurost. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varad kantakse kasutusele võtmisel kuluks.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja asukohta.

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kulumi norm määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Hilisemate parendustega seotud kulutused lisatakse materiaalse põhivara soetusmaksumusele ainult juhul, kui need vastavad materiaalse põhivara mõistele ja vara bilansis kajastamise kriteeriumitele (töenäoline osalemine tulevikus majandusliku kasu tekitamisel). Hoolduse ja remondiga kaasnevad kulutused, mis tehakse eesmärgiga tagada ning säilitada varaobjektilt tulevikus saadav tulu, kajastatakse nende kulude tekkimisel aruandeperioodi kuluna.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 5000 eurot

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Hooned ja hoonete osad	50 aastat

Rendid

Kapitalirendina käsitletakse rendilepingut, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Muud rendilepinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kasutusrendimaksed koos intressidega kajastatakse rendiperioodi jooksul tulemiaruanandes kuluna.

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tavakorras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatud varale. Laekunud rendimaksed kajastatakse rendiperioodi jooksul tuluna.

Finantskohustised

Finantskohustisteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi. Finantskohustised, mille tagasimakse tähtaeg saabub bilansipäevast 1 aasta jooksul nimetatakse lühiajalisteks ja neid, mille realiseerimise tähtaeg saabub hiljem kui 12 kuu jooksul nimetatakse pikaajalisteks. Finantskohustised kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Finantskohustis eemaldatakse bilansist siis, kui see on lõpetatud või aegunud.

Eraldised ja tingimuslikud kohustised

Sihtasutus kajastab oma bilansis eraldisi juhul, kui sihtasutusel lasub enne bilansipäeva toimunud kohustavast sündmusest tulenevalt juriidiline või faktiline kohustis, kohustise realiseerumine on tõenäoline ja kohustise summat on võimalik usaldusväärselt mõõta. Eraldiste kajastamisel bilansis lähtutakse juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta.

Tingimuslikuks kohustiseks klassifitseeritakse need kohustised, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurus ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustiste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Annetused ja toetused

Sihtasutus Kultuurileht tegevust finantseeritakse toetuste põhimõtte kohaselt.

Toetusena käsitletakse saadud vahendeid (tegevustoetus), mida kasutatakse lähtudes põhikirjalistest ülesannetest ja arengudokumentides määratud eesmärkidest.

Sihtfinantseerimisena kajastatakse sihtotstarbeliselt antud ja teatud tingimustega seotud toetusi, mille puhul määratakse eesmärk, ajakava ja rahaline eelarve. Sihtfinantseeringu andja kontrollib toetuse sihipärast kasutamist ning raha ülejääk tuleb maksta andjale tagasi. Finantseeritud tegevuse lõppedes on Sihtasutusel Kultuurileht kohustus rahamaksjale esitada saadud sihtotstarbelise toetuse kasutamise aruanne.

Sihtfinantseerimine kajastatakse tuluna tegevuskulude tegemise perioodil, kui sihtfinantseerimise tingimustega ei kaasne sisuline

tagasinõude või laekumata jäämise risk. Kui eksisteerivad sellised riskid, kajastatakse sihtfinantseerimine tuluna vastava riski kadumisel. Sihtfinantseerimist bilansis kajastatakse esmakordselt raha ülekandmisel või laekumisel või sihtfinantseerimisega seotud nõuete, kohustuste, tulude ja kulude arvelevõtmise kuupäeval vastavuses eelpool tooduga.

Tegevuskulude sihtfinantseerimiseks eraldatud toetus kajastatakse laekumise hetkel tuluna.

Rahavoogude aruandes kajastatakse toetused kaudsel meetodil.

Tulud

Tulu ettevõtlusest kirjel kajastatakse majandustegevusest saadavat tulu.

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasel väärtusel, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, lähtudes valmidusastme meetodist.

Intressitulu kajastatakse siis, kui tulu laekumine on tõenäoline ja tulu suurus on võimalik usaldusväärselt hinnata.

Kulud

Kulusid kajastatakse tekkepõhiselt.

Tööjõukulud kajastatakse tekkepõhiselt perioodis, mille eest kulu arvestati. Tööjõukuludega seotud maksukulu kajastatakse selles perioodis, mille eest need olid arvestatud. Kasutamata puhkepäevade ja väljamaksmata puhkusetasude kohustust hinnatakse ümber üks kord aastas bilansipäeva lõpu seisuga.

Kaupade ja teenuste soetamisega kaasnevad mittetagastatavad maksud kajastatakse soetamise momendil kuluna, mitte kaupade ega teenuste soetusmaksumusena.

Tegevuskuludena näidatakse sihtasutuse tegevusega seotud tekkepõhiseid kulusid.

Seotud osapooled

Seotud osapooleks loetakse isikut või ettevõtet, kes on seotud sihtasutusega sel määral, et nendevahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustes.

Aastaruande koostamisel on loetud seotud osapooleks sihtasutuse asutaja, nõukogu liikmed, sihtasutuse juhatus, loetletud isikute lähisugulased ja nende olulise mõju või kontrolli alla olevad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Riigikassa	499 581	280 106
Kokku raha	499 581	280 106

Sihtasutus Kultuurileht teostab rahalisi arveldusi läbi Rahandusministeeriumi e-riigikassa, arvelduskontod pankades puuduvad.

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2020	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	89 231	89 231			
Ostjatelt laekumata arved	90 555	90 555			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-1 324	-1 324			
Nõuded seotud osapoolte vastu	40	40			13
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	15 778	15 778			4
Muud nõuded	16	16			
Viitlaekumised	16	16			
Ettemaksed	1 216	1 216			
Tulevaste perioodide kulud	1 216	1 216			
Rendi ettemaks	11 848	257	1 285	10 306	
Kokku nõuded ja ettemaksed	118 129	106 538	1 285	10 306	
	31.12.2019	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	98 481	98 481			
Ostjatelt laekumata arved	98 481	98 481			
Nõuded seotud osapoolte vastu	63	63			13
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	8 584	8 584			4
Muud nõuded	9	9			
Viitlaekumised	9	9			
Ettemaksed	2 173	2 173			
Tulevaste perioodide kulud	2 173	2 173			
Rendi ettemaks	12 105	257	1 285	10 563	
Kokku nõuded ja ettemaksed	121 415	109 567	1 285	10 563	

Rendi ettemaksete pikaajaliste nõuete all on näidatud sihtasutuse poolt teostatud remonditööde maksumust 9 977 eurot (2019.a. 10 234 eurot) ajakirja Keel ja Kirjandus toimetusele renditud ruumides, mis vastavalt kokkuleppele tasaarveldatakse järgnevate perioodide tasumisele kuuluva rendisummaga. Tulevaste perioodide kulude pikaajalise tähtajaga 1 614 eurot (2019.a. 1 614 eurot) on kajastatud tagatisraha ajakirja Akadeemia toimetusele renditud ruumide eest.

Nõuded seotud osapoolte vastu on bilansipäevaks tasumata ostuarved.

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2020		31.12.2019	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	6 381		5 172	
Üksikisiku tulumaks		45 172		38 695
Erisoodustuse tulumaks		505		837
Sotsiaalmaks		72 237		63 992
Kohustuslik kogumispension		3 152		2 741
Töötuskindlustusmaksed		4 419		3 910
Ettemaksukonto jääk	9 397		3 412	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	15 778	125 485	8 584	110 175

Lisa 5 Materiaalsed põhivarad (eurodes)

	Kokku	
	Ehitised	
31.12.2018		
Soetusmaksumus	485 147	485 147
Akumuleeritud kulum	-123 682	-123 682
Jääkmaksumus	361 465	361 465
Amortisatsioonikulu	-10 044	-10 044
Muud muutused	-2	-2
31.12.2019		
Soetusmaksumus	485 147	485 147
Akumuleeritud kulum	-133 728	-133 728
Jääkmaksumus	351 419	351 419
Amortisatsioonikulu	-10 044	-10 044
31.12.2020		
Soetusmaksumus	485 147	485 147
Akumuleeritud kulum	-143 772	-143 772
Jääkmaksumus	341 375	341 375

Lisa 6 Kapitalirent (eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2019	12 kuu jooksul	Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
Tarbesõiduk	425	425	2,59	EUR	15.02.2020
Kapitalirendikohustised kokku	425	425			

Kapitalirendi lõppedes müüdi tarbesõiduk Volkswagen Caddy Maxi Trendline ja sõlmiti kasutusrendileping uue sõiduki muretsemiseks Swedbank Liising AS-ga.

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2020	2019
Kasutusrenditulu	3 678	5 548
Rendile või üürile antud varade bilansiline jääkmaksumus		
Muud varad	15 261	15 694
Kokku	15 261	15 694

Rendile on antud Voorimehe 9 asuva hoone kasutamata pind.

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2020	2019
Kasutusrendikulu	17 499	11 991
Järgmiste perioodide kasutusrendikulu mittekatkestatavatest lepingutest		
	31.12.2020	31.12.2019
12 kuu jooksul	3 507	0
1-5 aasta jooksul	11 310	0

Sihtasutus rendib kasutusrendi tingimustel ajakirjade Akadeemia, Värske Rõhk, Keel ja Kirjandus, Täheke ja Uma Leht toimetuste jaoks ruume ning Tartu kontori ruume TÜ raamatukogus. 2020 aastal sõlmiti Swedbank Liising AS-ga tarbesõiduki Peugeot Expert Team 2,0 kasutusrendi leping. Sellel aastal on tasutud sõiduki kasutamise eest 5 432 eurot.

Lisa 8 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	31 782	31 782	
Võlad töövõtjatele	56 584	56 584	
Maksuvõlad	125 485	125 485	4
Saadud ettemaksed	181 620	181 620	
Tulevaste perioodide tulud	181 620	181 620	
Kokku võlad ja ettemaksed	395 471	395 471	
	31.12.2019	12 kuu jooksul	Lisa nr
Võlad tarnijatele	32 894	32 894	
Võlad töövõtjatele	69 217	69 217	
Maksuvõlad	110 175	110 175	4
Saadud ettemaksed	168 921	168 921	
Tulevaste perioodide tulud	168 921	168 921	
Kokku võlad ja ettemaksed	381 207	381 207	

Saadud ettemaksete all on kajastatud kultuuriväljaannete tellimused järgnevateks perioodideks. Sihtasutusel Kultuurileht on sõlmitud leping perioodiliste väljaannete tellimuste vastuvõtmiseks ja haldamiseks Express Post AS-ga.

Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

	31.12.2018	Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruan­des	31.12.2019
	Kohustised				Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kultuuriministeerium		2 758 537		-2 758 537	
Haridus- ja Teadus­ministeerium		215 000		-215 000	
Eesti Kultuurkapital	2 600	16 020	-62	-12 558	6 000
Soome Kirjanduse Selts		500		-500	
Rootsi Kultuurinõukogu		757		-757	
Poola Raamatu­instituut		1 638		-1 638	
Leedu Kultuuri Instituut		1 130		-1 130	
Prantsuse Suursaatkond	500	500		-1 000	
Tartu LV		2 000		-2 000	
Eesti Töötukassa		3 120		-3 120	
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	3 100	2 999 202	-62	-2 996 240	6 000
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	3 100	2 999 202	-62	-2 996 240	6 000
	31.12.2019	Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruan­des	31.12.2020
	Kohustised				Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks					
Kultuuriministeerium		2 854 504		-2 854 504	
Haridus- ja teadus­ministeerium		405 000		-215 000	190 000
Eesti Kultuurkapital	6 000	30 232	-937	-33 995	1 300
Soome Kirjanduse Selts		1 100		-1 100	
Tšehhi Kultuuriministeerium		1 297		-1 297	
Jaapani sihtasutus/fond		730		-730	
Prantsuse Suursaatkod		650		-650	
Portugali Kultuuriministeerium		900			900
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	6 000	3 294 413	-937	-3 107 276	192 200
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	6 000	3 294 413	-937	-3 107 276	192 200

Riigieelarveline toetus, mida vahendab Kultuuriministeerium, on saadud sihtasutuse tegevuskulude katteks, millele lisandus ühekordne erakorraline kriisiabi toetus. Samuti toetab Kultuuriministeerium mulgi-, setu- ja võrukeelse Tähekesse väljaandmist. Sihtstipendiumid Kultuurkapitalilt on eraldatud vastavalt taotlustele ühekordsete projektide elluviimiseks.

Haridus- ja Teadus­ministeerium toetas Õpetajate Lehe väljaandmist, samuti Sirbi teaduslehekülgi.

Lisaks on toetused Loomingu Raamatukogu väljaannetele tõlkijatele honoraride maksmiseks.

Juhatuse hinnangul on saadud sihtfinantseerimise tingimused täidetud ning seisuga 31.12.2020 ei kuulu saadud summad tagastamisele.

Lisa 10 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2020	2019
Perioodiliste väljaannete tellimistulu	338 679	295 060
Perioodiliste väljaannete müügitulu	129 588	107 521
Reklaamitulu	104 090	151 001
Renditulu	3 678	5 548
Raamatute jt väljaannete müügitulu	30 732	9 059
Muud müügitulud	24 259	12 578
Kokku tulu ettevõtlusest	631 026	580 767

Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2020	2019
Maarent	1 274	1 274
Üür ja rent	12 067	11 996
Energia	12 174	13 848
Elektrienergia	5 416	6 784
Kütus	6 758	7 064
Veevarustusteenused	626	787
Mitmesugused bürookulud	42 508	46 750
Lähetuskulud	3 718	11 007
Koolituskulud	1 479	1 462
Riiklikud ja kohalikud maksud	340	589
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	1 324	497
Hoonete ja ruumide majandamiskulud	82 765	142 534
Sõidukite majandamiskulud	20 147	17 450
Info- ja kommunikatsioonitehnoloogia kulud	77 836	57 543
Inventari majandamiskulud	7 058	4 396
Tootmis- ja väljaandmiskulud	778 785	690 959
Meditsiinikulud	2 821	2 408
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 044 922	1 003 500

Informatsiooni esitamise muutust vaata Lisa 1 arvestuspõhimõtted.

Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	2 007 820	1 913 728
Sotsiaalmaksud	677 893	648 123
Kokku tööjõukulud	2 685 713	2 561 851
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	88	84

SA Kultuurileht on kajastanud 2020 aastal palgakulu all autoritele tasutud honorare summas 319 903 eurot (2019 aastal oli see summa 301 608 eurot).

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2020		31.12.2019	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	40	537	63	8 144

Kaupade ja teenuste ostud ja müügid

	2020		2019	
	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid	Kaupade ja teenuste ostud	Kaupade ja teenuste müügid
Asutajad ja liikmed		215		592
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	8 687	11 072	5 626	6 743

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2020	2019
Arvestatud tasu	46 158	47 935

Sihtasutus Kultuurileht asutaja on Eesti Vabariik, kelle nimel teostab asjaõigusi Kultuuriministeerium. Sihtasutuse kõrgeimaks juhtorganiks on 6-liikmeline nõukogu. Sihtasutust juhib 1 liikmeline juhatus.

Aruandeperioodil on juhatusel arvestatud tasusid summas 36 595 eurot (2019.a. 36 595 eurot) ja nõukogule 9 563 eurot (2019.a. 11 340 eurot).

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 15.02.2021

Sihtasutus KULTUURILEHT (registrikood: 90005426) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS VÄLJATAGA	Juhatuse liige	15.02.2021

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Sihtasutus KULTUURILEHT nõukogule

Arvamus

Oleme auditeerinud Sihtasutus KULTUURILEHT (ettevõtte) raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2020 ning tulemiaruanne, rahavoogude aruannet ja netovara muutuste aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud aasta kohta ja raamatupidamise aastaaruande lisasid, sealhulgas märkimisväärsete arvestuspõhimõtete kokkuvõtet.

Meie arvates kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31.12.2020 ning sellel kuupäeval lõppenud aasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

Arvamuse alus

Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti). Meie kohustus vastavalt nendele standarditele kirjeldatakse täiendavalt meie aruande osas „Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga“. Me oleme ettevõttest sõltumatud kooskõlas kutsetelise arvestusekspertide eetikakoodeksiga (Eesti) (sh sõltumatuse standardid), ja oleme täitnud oma muud eetikaalased kohustused vastavalt nendele nõuetele. Me usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie arvamusel.

Muu informatsioon

Juhtkond vastutab muu informatsiooni eest. Muu informatsioon hõlmab tegevusaruannet, kuid ei hõlma raamatupidamise aastaaruannet ega meie asjaomast vandeauditori aruannet.

Meie arvamus raamatupidamise aastaaruande kohta ei hõlma muud informatsiooni ja me ei tee selle kohta mingis vormis kindlustandvat järeldust.

Seoses meie raamatupidamise aastaaruande auditiga on meie kohustus lugeda muud informatsiooni ja kaaluda seda tehes, kas muu informatsioon oluliselt lahkeb raamatupidamise aastaaruandest või meie poolt auditi käigus saadud teadmistest või tundub muul viisil olevat oluliselt väärkajastatud.

Kui me teeme teatud töö põhjal järelduse, et muu informatsioon on oluliselt väärkajastatud, oleme kohustatud sellest faktist aru andma. Meil ei ole sellega seoses millegi kohta aru anda.

Juhtkonna ja nende, kelle ülesandeks on valitsemine, kohustused seoses raamatupidamise aastaaruandega

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga ja sellise sisekontrolli eest, nagu juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on juhtkond kohustatud hindama ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana, esitama infot, kui see on asjakohane, tegevuse jätkuvusega seotud asjaolude kohta ja kasutama tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi, välja arvatud juhul, kui juhtkond kavatseb kas ettevõtte likvideerida või tegevuse lõpetada või tal puudub sellele realistlik alternatiiv.

Need, kelle ülesandeks on valitsemine, vastutavad ettevõtte raamatupidamise aruandlusprotsessi üle järelevalve teostamise eest.

Vandeauditori kohustused seoses raamatupidamise aastaaruande auditiga

Meie eesmärk on saada põhjendatud kindlus selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne tervikuna on kas pettusest või veast tulenevate oluliste väärkajastamisteta, ja anda välja vandeauditori aruanne, mis sisaldab meie arvamus. Põhjendatud kindlus on kõrgetasemeline kindlus, kuid see ei taga, et olulise väärkajastamise eksisteerimisel see kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimise standarditega (Eesti) läbiviidud auditi käigus alati avastatakse. Väärkajastamised võivad tuleneda pettusest või veast ja neid peetakse oluliseks siis, kui võib põhjendatult eeldada, et need võivad üksikult või koos mõjutada majanduslikke otsuseid, mida kasutajad raamatupidamise aastaaruande alusel teevad.

Kasutame auditeerides vastavalt rahvusvaheliste auditeerimise standarditele (Eesti) kutsealast otsustust ja säilitame kutsealase skeptitsismi kogu auditi käigus. Me teeme ka järgmist:

- teeme kindlaks ja hindame raamatupidamise aastaaruande kas pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamise riskid, kavandame ja teostame auditiprotseduuri vastuseks nendele riskidele ning hangime piisava ja asjakohase auditi tõendusmaterjali, mis on aluseks meie arvamusel. Pettusest tuleneva olulise väärkajastamise mitteavastamise risk on suurem kui veast tuleneva väärkajastamise puhul, sest pettus võib tähendada salakokkulepet, võltsimist, info esitamata jätmist, vääresitiste tegemist või sisekontrolli eiramist;
- omandame arusaamise auditi puhul asjaspepuutvast sisekontrollist, et kavandada nendes tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamusel avaldamiseks ettevõtte sisekontrolli tulemuslikkuse kohta;
- hindame kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasust ning juhtkonna arvestushinnangute ja nendega seoses avalikustatud info põhjendatust;
- teeme järelduse juhtkonna poolt tegevuse jätkuvuse arvestuse alusprintsipi kasutamise asjakohasuse kohta ja saadud auditi tõendusmaterjali põhjal selle kohta, kas esineb olulist ebakindlust sündmuste või tingimuste suhtes, mis võivad tekitada märkimisväärset kahtlust ettevõtte suutlikkuses jätkata jätkuvalt tegutsevana. Kui me teeme järelduse, et eksisteerib oluline ebakindlus, oleme kohustatud juhtima vandeauditori aruandes tähelepanu raamatupidamise aastaaruandes selle kohta avalikustatud infole või kui avalikustatud info on ebapiisav, siis modifitseerima oma arvamus. Meie järeldused põhinevad vandeauditori aruande kuupäevani saadud auditi tõendusmaterjalil. Tulevased sündmused või tingimused võivad siiski kahjustada ettevõtte suutlikkust jätkata jätkuvalt tegutsevana;
- hindame raamatupidamise aastaaruande üldist esitusviisi, struktuuri ja sisu, sealhulgas avalikustatud informatsiooni, ning seda, kas raamatupidamise aastaaruanne esitab aluseks olevaid tehinguid ja sündmusi viisil, millega saavutatakse õiglane esitusviis.

Me vahetame nendega, kelle ülesandeks on valitsemine, infot muu hulgas auditi planeeritud ulatuse ja ajastuse ning märkimisväärsete auditi tähelepanekute kohta, sealhulgas mis tahes sisekontrolli märkimisväärsete puuduste kohta, mille oleme tuvastanud auditi käigus.

/digitaalselt allkirjastatud/

Ann Närep

Vandeauditori number 310

Ann Närep Audiitoriühing OÜ

Auditoritevõtja tegevusloa number 102

J. Poska tn 4-28, Tallinn, Harju maakond, 10121

18.02.2021

Audiitorite digitaalallkirjad

Sihtasutus KULTUURILEHT (registrikood: 90005426) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANN NÄREP	Vandeaudiitor	18.02.2021

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Ajakirjade jm perioodika kirjastamine	58141	Jah
Ajalehtede kirjastamine	58131	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6833100
Faks	+372 6833101
E-posti aadress	info@kl.ee
Veebilehe aadress	www.kl.ee